

改变美国历史的
惊天谋杀

刺杀林肯

比尔·奥瑞利

马丁·杜加德◎著

张建伟 彭秋实◎译

电视名嘴、《纽约时报》畅销书作家**No.1**比尔·奥瑞利，再次问鼎亚马逊畅销书榜首，**美国国家地理**频道联合**好莱坞巨星汤姆·汉克斯**震撼推出同名**纪录大片**，揭示《刺杀林肯》背后惊心动魄的**历史真相**。

年度冲奥大片《林肯》，斯皮尔伯格导演，两届奥斯卡影帝丹尼尔·戴·刘易斯主演，众大牌担任配角。



长江出版传媒
长江文艺出版社

刺客林肯

比尔·奥瑞利 马丁·杜加德◎著
张建伟 彭秋实◎译



长江出版传媒
长江文艺出版社

新出图证(鄂)字03号

图书在版编目(CIP)数据

刺杀林肯/比尔·奥瑞利 马丁·杜加德 著 张建伟 彭秋实 译

武汉:长江文艺出版社,2013.1

ISBN 978-7-5354-6126-1

I.刺… II.①比…②马…③张…④彭…III.纪实文学—美国—现代 IV.I712.55

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第217337号

Copyright©2011 by Bill O'Reilly and Martin Dugard. This edition arranged with Henny Holt & Company, LLC through Bardon - Chinese Media Agency

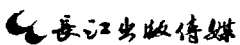
责任编辑:曾莉

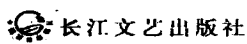
责任校对:陈琪

封面设计:红十月设计室

责任印制:左怡 邱莉

出版:

 长江出版传媒

 长江文艺出版社

地址:武汉市雄楚大街268号

邮编:430070

发行:长江文艺出版社

电话:027-87679360

<http://www.cjlap.com>

印刷:湖北鄂东印务有限公司

开本:960毫米×640毫米 1/16

印张:18.75

版次:2013年1月第1版

2013年1月第1次印刷

字数:243千字

印数:1—10000册

定价:26.00元

版权所有,盗版必究(举报电话:027-87679308 87679310)

(图书出现印装问题,本社负责调换)

序 言

1865年3月4日，星期六

首都华盛顿特区

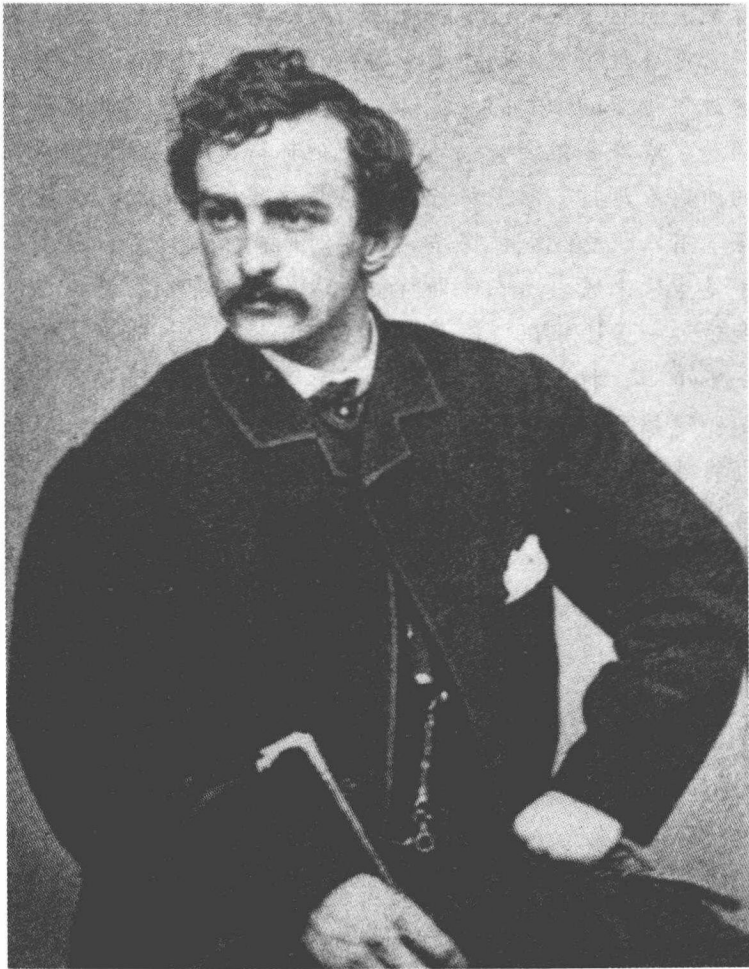
这个男人的生命还有六个月，他显得非常焦灼。就如他每天无数次皱眉那样，此时的他，眉头紧锁地走出了即将建成的国会大厦。他很累，筋疲力尽，已经到了近乎麻木的地步了。这个男人就是亚伯拉罕·林肯。

五万群众冒着倾盆大雨，站在没及脚踝的泥浆中，观看亚伯拉罕·林肯宣誓就职，开始他的第二任期。副总统安德鲁·约翰逊刚刚激动地发表了一通贬低南方的过激言论。此番言论发表后，人群立即就骚动起来了，人们为约翰逊的失态感到尴尬。

因此，当林肯踏上演讲台，发出要求南北统一的强烈呼吁时，他的第二次就职演说所传达的信息，就显得愈发振奋人心。“我们对任何人都不怀恶意，对所有人都抱有善心，对上帝使我们认识的正义无限坚定。让我们努力完成我们正在进行的任务：医治战争给国家造成的创伤，关心战死的烈士和他们的遗属，尽我们所能为我国和全世界争取并维护正义和持久的和平。”总统谦卑地说道。

尽管已经精疲力竭，但是林肯仍然富有号召力，并且一时间又变得精力充沛、亢奋无比。就在林肯演讲时，太阳突然穿透云层，阳光笼罩在林肯高大的身躯上。此时的林肯，从外表上看来显得十分平静。其实他心里很清楚：在120英里以外的弗吉尼亚州铁路枢纽的彼得斯堡，却是一派山雨欲来风满楼的景象，在那里风平浪静只能是幻想。由罗伯特·李将军指挥的南方军，已经被尤利西斯·S·格兰特将军统帅下的北方军围堵在城里250多天了。虽然住的是战壕，吃的是鼠肉与生咸肉，李将军的部下们却绝不投降和屈服。但与此同时，李将军也在计划悄悄地溜出彼得斯堡，绕开南方逃到卡罗莱纳州。如果他成功了，林肯对上苍发出的希望美国能够重新统一的祷告，将永远不会实现。美国将会继续维持南北分裂的局面：北方是美利坚合众国，而南方则是美国南部联盟。如果说林肯的就职演说是一场精彩的表演的话，那么林肯本人可真称得上是一个名副其实的伟大的戏剧演员。事实上，当林肯举起他的右手时，一个当时美国最著名的演员就站在距他几步之遥的地方。他就是约翰·威尔克斯·布斯。总统的话让他激愤不已，虽然这并不是林肯想要的结果。布斯今年26岁，在马里兰州长大，是一个相貌堂堂的年轻人。蒙上苍厚爱，赐给他俏皮不羁、放荡快活的笑容与神采飞扬、脉脉含情的顾盼。他潇洒、聪明、诙谐风趣、魅力四射而又温柔无比。因此，他几乎能够把任何一个他想要的女人弄上床，并且他的确已经得手了很多次。难怪他能在百老汇舞台上获得巨大的成功呢。

他的未婚妻露西·霍尔就站在他的旁边。露西是一个很性感的年轻女人。她那当议员的老爹，还不知道她已经与这个戏子布斯秘密订了婚。在当时人的眼里，戏剧演员是个不入流的下作行当。但不管怎样，露西·霍尔与约翰·威尔克斯·布斯是金童玉女般的一对璧人。他们都惯于受到上流社会和异性的追慕。然而，露西不知道，布斯是南方军的支持者，他对林肯与北方怀有某种病态的仇恨。露西更不知道的是，她的情人已经结集了一支精干的团伙。这个团伙由布斯的共谋者组成，旨在



约翰·威尔克斯·布斯：名人、南方支持者、刺客

帮助他刺杀林肯。他们拥有枪、资金和周密的计划。他们现在所需要做的就是静待刺杀时机。布斯站在华盛顿冰冷的毛毛细雨中，在国会大厦圆顶的阴影下，他只觉得一股灼热的怒火与不公平感充斥胸间。此时，他显得十分冲动，激愤难捺、蠢蠢欲动。就在演讲开始的前一刻，当他一看见林肯刚刚步入东门廊，就马上把自己精心策划的阴谋抛到了九霄云外。他突然冲

向林肯，虽然手里既没有枪也没有刀。华盛顿警察局的一名警官紧紧地抓住了布斯的手臂，将他拉了回来。据说这个警察局渗透进了许多南方军的支持者。布斯挣扎着，这只能使那个名叫约翰·威廉·维斯特福的警官把他抓得更紧。就像华盛顿城里的所有人那样，维斯特福非常清楚这里面有威胁林肯生命的阴谋。有人说总统会被谋杀，除了时间尚不确定外，整个事儿可不是空穴来风。然而维斯特福并没有逮捕布斯，甚至也没有将他带到一旁去审讯，而是听信了布斯的借口。布斯说他仅仅是一不小心，打了个趔趄才扑向了林肯的。维斯特福的主要顾虑是：逮捕一个像布斯那样的名人，也许会给自己带来麻烦。布斯当然不会就此罢休。当他听到林肯的演讲时非常的激愤。林肯的那些优雅如诗歌般的演讲，却点燃了他内心的怒火。看到如此多张黑人的面孔如光线般齐刷刷地射向林肯，布斯觉得自己直想呕吐。是的，布斯是最不可能就此善罢甘休的人。非但不会罢手，他要将林肯从宝座上推下来的决心变得更加强烈了。

林肯也没有就此停歇下来。他为自己的第二届总统任期构想了宏伟的计划，这计划会使这个国家里的每一个人都要花去四年甚至更长的时间来治愈战乱遗留下来的创伤。治愈国家的创伤是林肯的首要抱负，而且他会坚定不移地去实现这个抱负，没有任何人或事可以阻挡他的道路。

然而，阴谋却无处不在、无时不有。眼下，那个最具毁灭性的阴谋正向林肯扑来。



目录

Contents

第一部分 总决战

第一章	3
第二章	8
第三章	15
第四章	21
第五章	25
第六章	29
第七章	33
第八章	36
第九章	41
第十章	46
第十一章	50
第十二章	56
第十三章	61
第十四章	68
第十五章	70

第二部分 死亡之日

第十六章	81
第十七章	85

第十八章	90
第十九章	95
第二十章	99
第二十一章	103
第二十二章	108
第二十三章	115
第二十四章	120
第二十五章	125
第二十六章	129

第三部分 漫长的耶稣受难日

第二十七章	135
第二十八章	139
第二十九章	143
第三十章	150
第三十一章	155
第三十二章	159
第三十三章	166
第三十四章	170
第三十五章	174

第三十六章	177	第五十四章	251
第三十七章	182	第五十五章	253
第三十八章	185	第五十六章	255
第三十九章	188	第五十七章	257
第四十章	192	第五十八章	260
第四十一章	196	第五十九章	263
第四十二章	199	第六十章	267
第四十三章	202	第六十一章	270
第四十四章	207	第六十二章	274
第四十五章	211		
第四十六章	216		
第四十七章	222		

后 记 280

结 语 291

第四部分 大追捕

第四十八章	229
第四十九章	235
第五十章	239
第五十一章	242
第五十二章	245
第五十三章	248

第一部分

总决战



林肯与北方部队在安蒂特姆

第 一 章

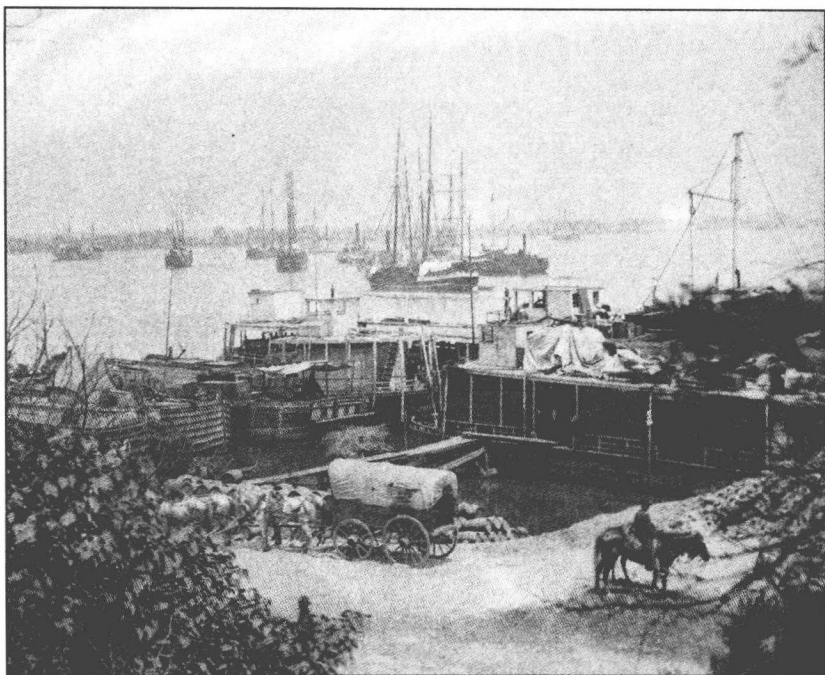
1865年4月1日，星期六
弗吉尼亚州，城市港口

那个还有40天活头的男人，正在一天天地见证自己的死亡，他就是亚伯拉罕·林肯。

亚伯拉罕·林肯更喜欢别人叫他林肯，林肯是他的姓氏。他讨厌别人叫他亚伯^①，因此也就没人这么叫他。也很少有人会喊他“总统先生”。实际上，他的妻子总是习惯性地叫他“林肯先生”。而他的两个私人秘书则喜欢开玩笑似的叫他“大亨”。此时，林肯在大河女王号轮船的上层甲板上，来回踱着方步。他的脸不时被远处的炮火照亮。夜色温柔，散发着早春的气息，潮湿温润，还伴随着丝丝若有若无的花香。大河女王号停靠在城市港口——这是一个非常繁忙的弗吉尼亚港口，自从去年八月份以来，已经有许多南方军的间谍秘密地潜入了这个港口。

然而，林肯却丝毫不担心南方密探的冷枪，故意在甲板上大摇大摆地走来走去，没有采取任何防卫措施。他是那样的脆弱，仿佛随时都有可能倒在南方军的枪炮之下。然而，具有反讽意味的是，正

^① 亚伯（Abe）是亚伯拉罕（Abraham）的昵称。——译者注



为北方供应船只的城市港口，弗吉尼亚州，1865年

是这些枪炮声分散了林肯的注意力，使他得以暂时从巨大的忧虑中超脱出来。这场战争究竟何时才能结束？这是令林肯日夜忧心如焚的问题。

据一个南方军战士交代：火力全开的“雷霆行动”将在晚上九点钟开始。一旦大炮攻破了南方军在彼得斯堡布下的防御工事，那么北方军的战士们将会从四面八方蜂拥而至，穿过无人岛占领敌人的战壕，然后奋不顾身地攻占这座城市——这座十个月来让他们久攻不下的城市。

接下来会发生什么，谁也不准。

最好的情形应当是：林肯的大将军——尤利西斯·S·格兰特将军，能够把南方军的罗伯特·E·李将军和他的部队围困在彼得斯堡城内，逼迫他们投降。这样的结局听起来好像不太可能。但是，如果这档子事儿真的发生了，那么这场已经持续了四年的南北战争，也就

宣告结束了。到那时美国将永远地结束南北分裂的局面。这就是为什么亚伯拉罕·林肯一直站在这里观测战场的原因。但是，李将军（南方军尊称他为“大师”）一次又一次地证明了他是一个极其可怕的对手。李将军计划突围，冲向北卡罗莱纳州的边境，与另外一支大规模的叛军汇合。李将军吹牛说，他的北弗吉尼亚军能够永远守住蓝岭山脉，因为他的人就藏身于群山与密林之中。在南方军的中坚层里甚至有人提出这样一个大胆的建议：当他们秘密潜入北方军势力范围内以便打游击时，他们的人应该脱掉南方军的灰制服，换上北方军的蓝制服。那样的话，南北战争将有可能会继续拖上几年。它也将会成为折磨林肯总统的噩梦。

林肯心里明白：很多北方的老百姓已经对这场战争失去了耐心。现代化的作战武器（如：连发步枪和远程大炮）造成了大量战士在战争中丧生。因此，林肯的反对派们不断发出强烈抗议，这些抗议简直比南方军的进攻还要频繁和猛烈。李将军的逃走将会确保北方的胜出，这样一来北方的民众就会要求林肯不再作战。而北方军如果就此退出了战争，南方军无疑就会获得这场战争的最终胜利。这将使南北统一的可能性荡然无存。

除了南北统一以外，再没有其他事情可以让林肯如此忧心的了。他是如此渴望看到美国的统一，为此，他甚至于命令格兰特将军，尽可能地给李将军最宽大仁慈的投降政策。南方军的投降士兵们将不会受到任何惩罚，他们的战马和随身财物也不会被没收充公。林肯还向南方军的战俘们承诺：他们很快就能重返家园，再度与家人团聚，重新过上宁静、祥和的生活。

林肯年轻时曾在西部边疆待过。彼时，他因膂力惊人而闻名。他曾举起一整桶威士忌，拔下桶塞就豪饮，然后又立即将威士忌吐出来（他是一名禁酒者，这样做是为了宣扬禁酒）。还有一个人信誓旦旦地说，他曾亲眼见到林肯独自一人拖着一个重达一千磅的箱子。林肯的体格是如此高大健美，以至于有人毫不掩饰地称他为美神维纳斯与大力神赫拉克勒斯的媾和物。但如今，林肯那张曾经青春蓬勃的脸已经老残了，满脸都是一派沟壑纵横的沧桑景象。他那高耸的额头与深陷的双颊，活脱脱是一幅通往绝望与忧思的路线图。然而，肉体虽

然衰老了，但林肯的精神力量依然十分强盛。这体现在他强烈的信念上，他坚信：美国必须统一，并且最后一定能够统一。如果命运允许的话，他依靠自己的力量就能使美国统一。

林肯的高级顾问告诉他，暗杀并不是美国人喜欢用来解决问题的办法。但是，他的确随时都有可能遭遇刺身亡。这夜，林肯一边望着如墨的夜空，对自己过去的思想、言行、计划进行反思；一边感到自己的肚子在隐隐作痛。去年八月，南方军的间谍在城市港口引爆了一条装满弹药的驳船，导致了四十三人丧生。如果城市港口再次潜伏了南方军间谍的话，林肯那独特的外形特征（他骨瘦如柴，六英尺四高，拥有长满络腮胡子的下巴和一只只有漫画家才会喜欢的滑稽喜感的鼻子）使他很容易被敌人一眼认出来，从而成为受攻击的对象。但林肯并不害怕，他是一个有信仰的人，他相信：上帝会告诉他该怎么做。

这一夜，林肯让自己冷静下来认清现实：眼下，最重要的是要让格兰特将军打败李将军。暗夜如磐，林肯独立于萧萧冷风之中。他知道决定这场战争胜负的关键在于：格兰特将军是否能够包围李将军，进而打垮南方军将士的意志。

午夜过了很久以后，枪声才渐歇渐止。夜又恢复了往日的静谧。林肯这才得以上床入睡，获得片刻安宁。他走下甲板回到自己的特等舱。当他在一张普通规格的床上躺下来伸展开自己的四肢时，他的两脚由于太长而在床尾吊着——这是他常常会碰见的情况。

以往大战前夜，林肯常常是一夜无眠。但这一次，他的精神由于绷得太紧而疲惫不堪，这使他很快就进入了深度睡眠状态。林肯在梦中看到的景象是如此历历在目而又令人痛苦不堪，以至于十天后当他把梦境告诉妻子和朋友时，他们仍然觉得震惊不已。

破晓时分，噩梦终于结束了。起床前，林肯在床上伸了个懒腰，想念着远在华盛顿的爱妻的背影。不过，他也还是挺喜欢这种身处战争最前线的紧张感的。他走进一间小浴室，站在镜子和洗脸池前刮胡子、洗手、洗脸。接着，他穿上了他最具标志性的黑西服，坐下来快速地吃起了早餐。他的早餐很简单，就是一杯咖啡和一个煮鸡蛋。他一边吃着早餐，一边读着他的司令官们发过来的电报。这里面既有格

兰特将军发过来的电报，也有他的幕僚们从华盛顿后方发来的电报。

早餐用毕，林肯又登上了大河女王号的顶层甲板，极目向远处眺望。他长叹一声，认识到一个无奈的事实：眼下，除了登高望远以外，他再也无事可干了。

这一天是1865年4月2日。此刻，林肯正在甲板上踱着步子。他不知道，这一天距离他生命的终点只有十三天了。

第二章

1865年4月2日，星期日
弗吉尼亚州，彼得斯堡市

在此刻的彼得斯堡，南北双方之间的对抗，只存在于格兰特将军与李将军之间了。显然，格兰特将军所代表的北方军占据了上风。李将军是弗吉尼亚人，他长得高大健壮，留着银色胡须，浑身散发着一股高贵的气息。格兰特将军今年四十二岁，比李将军小十六岁。他个头矮小，喜欢自省，平生的两大最爱就是雪茄和战马。在长达十一个月的对峙中，他们都试图以智取胜。然而就在这个周日的早晨，长久的僵局逐渐被混乱打破。长期以来依靠智取的对抗策略，再也无法维系下去了。

要使整体形势发生逆转，关键就在彼得斯堡。彼得斯堡有两百年的历史，它有五条通向外界的铁路。而南方军的老巢，就位于彼得斯堡北面二十三英里的里士满。李将军的军队在彼得斯堡驻扎，目的就是为里士满提供军事防御。

去年九月，格兰特将军果断地放弃在冷港的阵地，带领他的部队向彼得斯堡开进。在夜色的掩护下，他带着十一万五千名战士，从防护墙中撤出向南行进，没费一兵一卒地穿过了詹姆斯河，然后从西